



नव आगमन्तित शरणार्थीहरू—mutual obligation requirements

हामी तपाईंलाई अष्ट्रेलियाली जीवनशैलिमा बसोबास गर्न मद्दतको लागि भुक्तान र सेवाहरू प्रस्ताव गर्दछौं। तपाईंले भुक्तान प्राप्त गरिरहनकालागि त्यहाँ केहि चीजहरू गरि राख्नु पर्नेछन् – यसलाई हामी mutual obligation requirements भन्दछौं।

मुख्य जानकारी

- तपाईंले आफु आईपुगु भएको मिति देखी 12 हप्ता सम्मकोलागि mutual obligation requirements बाट छुटकारा पाउनुहुनेछ
- तपाईंलाई jobactive प्रबन्धक समक्ष पेश गर्नु आवश्यक पर्देन र तपाईं अष्ट्रेलिया आईपुगु भएको समय देखी 12 महिना सम्म काम खोज्नकोलागि
- यदि तपाईं चाहानु हुन्छ भने तपाईंलाई jobactive सेवा काम खोज्नकोलागि अगाडीनै पहुँच लिन सक्ने विकल्प छ।

जब आईपुगु हुन्छ

तपाईंको संयोजक वा मामिला कार्यकर्ताले हामीलाई तपाईं अष्ट्रेलिया आइपुगेपछि बताउनेछ।

अष्ट्रेलियामा तपाईंको पहिलो 12 हप्ता

नयाँ दावीको अन्तरवार्ता

तपाईंको संयोजक वा केस वर्करले तपाईंको आगमनको 3 दिन भित्र तपाईंको लागि नयाँ दावी अन्तर्वार्ता बुक गर्नेछ। एक Refugee and Asylum Seeker Officer ले तपाईंलाई भुक्तानी दाबी गर्न मद्दत गर्दछ जुन तपाईंको अवस्थाको लागि सही हो।

यदि तपाईंसँग मद्दत गर्ने कोही छैन भने, आफ्नो भाषामा कसैसँग कुरा गर्न **131 202** मा फोन गर्नुहोस्। तिनीहरूले तपाईंको लागि अन्तर्वार्ता बुक गर्नेछ।

हामी तपाईंको लागि केहि अन्य भेटघाटको पनि आयोजना गर्दछौं। तपाईंको भेटघाटहरूमा हाम्रो भुक्तानी र सेवाहरूको बारेमा सेमिनार समावेश हुनेछ। तपाईंका सबै भेटघाटको समयमा जानको लागि महत्त्वपूर्ण हुनेछ वा नत्र तपाईंको भुक्तानी रोकिन्छ।

Employment Services Assessment भेटघाट

Refugee and Asylum Seeker Officer ले रोजगारी सेवा मूल्याङ्कनको लागि पनि सिफारिस गर्न सक्दछ। यसले निम्न कुराहरु बुझ्नकोलागि मद्दत गर्नेछ:

- तपाईंले काम खोज्न वा स्वीकार्न कुनै पनि अवरोधहरू पर्ने हुन सक्छ
- काम गर्न तपाईंको क्षमता कुनै पनि अशक्तता, बिमारी वा चोटलाई ध्यानमा राख्न
- यदि आवश्यक परेमा तपाईंलाई उपयुक्त सबै भन्दा राम्रो रोजगार सेवा कार्यक्रम।

सामान्यतया, तपाईंको Employment Services Assessment भेटघाट तपाईंको स्थानीय सेवा केन्द्र मा हुनेछ। केहि अवस्थाहरूमा, तपाईंको अपोइन्टमेन्ट फोन वा भिडियो कन्फरेन्सबाट हुन सक्छ।

यदि तपाईं आफ्नो अपोइन्टमेन्टमा जान सक्नुहुन्न भने हामीलाई फोन गर्नुहोस् । तपाईंले हामीलाई भेटघाटको कुरा गर्दा कै फोन नम्बरमा फोन गर्न सक्नुहुनेछ ।

12 हप्तामा

तपाईंले हामीलाई आफु अष्ट्रेलिया आईपुग्यु भएको 12 हप्ता पछि भेट्नुहुनेछ ।

यस भेटघाटमा हामी:

- परिस्थिती परिवर्तन भएको छ छैन जाँच गर्नेछौं
- तपाईं संग Job Plan बनाउनेछौं
- तपाईंको mutual obligation requirements व्याख्या गरिदिनेछौं
- तपाईंको रिपोर्ट गर्नुपर्ने आवश्यकताहरुको बारेमा भन्ने छौं
- यदि चहानु भएमा तपाईंलाई jobactive मा सिफारिस गरिदिन सक्नेछौं।

तपाईंको परिस्थिती अनुकूल, त्यसको सट्टामा हामी तलका मध्ये कुनै एकमा सिफारिस गरिन सक्नेछौं:

- Disability Employment Services
- Transition to Work
- Community Development Program।

Job Plan

तपाईंको Job Plan तपाईं अष्ट्रेलिया आइपुगेको मिति देखि 12 महिना सम्म मान्य हुनेछ । यसले तपाईंलाई अष्ट्रेलियामा आफ्नो जीवन समायोजन गर्न मद्दत गर्न अनुमोदित गतिविधिहरू समावेश गर्दछ । तपाईंको भुक्तानी प्राप्त गर्न तपाईं तपाईंको गतिविधिहरू गर्न आवश्यक छ ।

हामी तपाईंसँग क्रियाकलापहरूको बारेमा कुरा गर्नेछौं जसले तपाईंलाई जागिर पाउन मद्दत गर्नेछ । तपाईं कम्तिमा 1 गतिविधि गर्न सहमत हुनुपर्दछ । हामी तपाईंको Job Plan मा सहमत गतिविधिहरू थप्नेछौं ।

तपाईंको स्वीकृत कृयाकलापहरु तलका मध्ये कुनै हुन सक्दछ:

- Humanitarian Settlement Program मा सहभागी हुने
- Adult Migrant English Program को माध्यमद्वारा अंग्रेजी पढ्ने
- jobactive मा सहभागी हुने
- तपाईंको सहभागिताको आवश्यकता अनुसार अन्य मान्यताप्राप्त काम, अध्ययन वा तालिमका कृयाकलापहरु गर्ने।

Humanitarian Settlement Program को बारेमा थप अध्ययनको लागि immi.homeaffairs.gov.au मा हेर्नुहोला ।

यदि तपाईं आफ्नो Job Plan को कुनै पनि कृयाकलाप गर्न सक्नुहुन्न भने, तपाईंला हामीलाई अग्रिम रुपमै भन्नु पर्नेछ । यदि तपाईंले हामलाई नभन्नु भएमा, तपाईंको भुक्तानी पनि रोकिन सक्नेछ ।

Jobactive संग सहभागी हुन रोच्ने

यद्यपी तपाईंले अष्ट्रेलिया आईपुग्यु भएको 6 हप्ता पछि देखी jobactive मा सहभागी हुन रोच्न सक्नुहुने भएता पनि, तपाईंले अष्ट्रेलिया आईपुग्यु भएको 12 महिना सम्मकोलागि सहभागी हुन अनिवर्य छैन ।

jobactive एउटा रोजगारी सेवा प्रवन्धक हो, जसले तपाईंलाई काम खोज्ने तयारी गर्न र खाम खोज्नेको लागि मद्दत गर्दछ। तिनिहरे तपाईंलाई निम्न कुराहरुमा मद्दत गर्दछन् :

- रेजुमे लेख्न
- अन्तर्वार्ताको तयारी गर्न
- स्थानिय रोजगारदाले खोजे जस्तो दक्षता हासिल गर्न
- नोकरी पत्ता लगाउने र टिक्ने।

12 हप्ता पछि तपाईंले के गर्नु पर्नेछ

तपाईंले नियमित रूपमा mutual obligation र रिपोर्ट गर्नुपर्ने नियमको पालना गरेको हुनु पर्दछ। तपाईंले आफू अष्ट्रेलिया आईपुगेको 12 महिना भरकोलागि निरन्तर गरिरहनु पर्नेछ।

रिपोर्ट गर्नुपर्ने प्रकृयाहरु

तपाईंको भुक्तानी प्राप्त जारी राख्नको लागि तपाईंको भेटघाट र अनुमोदित गतिविधिहरु नियमित रूपमा गरिरहनु पर्नेछ।

तपाईंले नियमित रूपमा तपाईंले आफ्नो सहमति जनाई राख्नु भएको गतिविधिहरु गरिरहनु भएको रिपोर्ट गरिरहनु पर्नेछ।

हामी तपाईंलाई तपाईंलाई कति पटक रिपोर्ट गर्नु पर्ने हुन्छ तपाईंलाई भन्छौं। यो तपाईंको स्वीकृत गतिविधिहरुमा निर्भर हुन सक्छ।

यदि तपाईंलाई आफ्नो mutual obligation requirements पालना गरिरहन कठिनाई भएमा, **131 202** मा फोन गरेर तपाईंको आफ्नो भाषामा कुरा गर्न सक्नुहुनेछ। तपाईंले सेवा केन्द्रमा गएर सेवाका अधिकारी संग पनि कुरा गर्न सक्नुहुनेछ।

जब तपाईं अष्ट्रेलिया आउनुभएको 12 महिना पुग्छ

जब तपाईं अष्ट्रेलिया आउनुभएको 12 महिना हुन्छ तब तपाईंले हामीलाई भेट्ने समय मिलाईएको हुन्छ।

यस भेटघाटमा हामी तपाईंको परिस्थितीको पुनरावलोकन गर्नेछौं। प्रायजसो अवस्थाहरुमा, हामी तपाईंलाई jobactive मा सिफारिस गरिदिनेछौं।

थप जानकारीको लागि

- humanservices.gov.au/newtoaustralia मा जानुहोला, यदि तपाईं हालसालै अष्ट्रेलामा सर्नु भएको छ भने
- humanservices.gov.au/yourlanguage मा जानुहोला, जहाँ तपाईंले आफ्नै भाषामा जानकारीहरुपढ्न, सुन्न वा हेर्न सक्नुहुनेछ
- humanservices.gov.au/myGov मा जानुहोला, ही संग कसरी अनलाईनको माध्यमद्वारा व्यवशायीक लेनदेन गर्ने भनेर
- humanservices.gov.au/mutualobligation मा जानुहोला, mutual obligation requirements को बारेमा थप ज्ञानको लागि
- employment.gov.au/jobactive मा जानुहोला, jobactive को बारेमा थप जानकारीको लागि
- तपाईंको भाषामा हामी संग कुरा गर्न परेमा हामीलाई **131 202** फोन गरेर Centrelink को भुक्तानी र सेवाहरुको बारेमा थाहा पाउनुहोला

- Translating and Interpreting Service (TIS National) को 131 450 मा फोन गरेर हामी संग तपाईंको आफ्नै भाषामा Medicare र Child Support भुक्तानीको र सेवाको बारेमा कुरा गर्न सक्नुहुनेछ
- सेवा केन्द्रमा जानुहोस्।

टिप्पणी: तपाईंको घरको फोनबाट '13'नम्बरमा अष्ट्रेलियाको कुनैपनि ठाँउबाट फोन गरदा एउटै पैसा लाग्नेछ। यो स्थानिय फोन कलको दर सेवा प्रबन्धकको आधारमा फरक फरक हुन सक्दछ। तपाईंको घरको फोनबाट '1800'मा फोन गर्दा पैसा लाग्दैन। सार्वजनिक र मोबाईल फोन बाट फोन गर्दा समय नापिनेछ र महङ्गो दरमा पैसा लाग्नेछ।

अस्वीकरण

यस प्रकाशनका उल्लेखित जानकारीहरुभुक्तानी र सेवाहरुको केवल गाईड मात्रको रुपमा लक्षित गरिएको हो। यदि तपाईं भुक्तानीको लागि निवेदन गर्न चाहनु हुन्छ र तपाईंको आआफ्नो परिस्थिती अनुकूलको निवेदन गर्न चाहनु हुन्छ भने उक्त निर्णयको लागि तपाईंको आफ्नै जिम्मेवारी हुनेछ।



Newly arrived refugees—mutual obligation requirements

We offer payments and services to help you settle into life in Australia. There are things you must do to keep getting your payment—we call this mutual obligation requirements.

Key information

- You will receive a 12 week exemption from mutual obligation requirements from your date of arrival in Australia
- You are not required to be referred to a jobactive provider and look for work until you have been in Australia for 12 months
- You have the option to access the jobactive service earlier to help you look for work if you choose.

When you arrive

Your coordinator or case worker will tell us when you have arrived in Australia.

Your first 12 weeks in Australia

New claim interview

Your coordinator or case worker will book a new claim interview for you within 3 days of your arrival. A Refugee and Asylum Seeker Officer will help you claim a payment that is right for your situation.

If you do not have someone to help you, call **131 202** to speak to someone in your language. They will book the interview for you.

We will organise some other appointments for you. Your appointments include a seminar about our payments and services. It is important for you to go to all your appointments or your payment may stop.

Employment Services Assessment appointment

The Refugee and Asylum Seeker Officer may also refer you for an employment services assessment. This helps us understand:

- any barriers you may have to look for or accept work
- your capacity to work taking into consideration any disability, illness or injury
- the best employment services program to suit you, if needed.

Generally, your Employment Services Assessment appointment will be at your local service centre. In some cases, your appointment may take place by phone or video conference.

Call us if you cannot go to your appointment. You can call us on the same phone number we give you when we make the appointment.



At 12 weeks

You will meet with us after you have been in Australia for 12 weeks.

At this contact we:

- check to make sure your circumstances have not changed
- create a Job Plan with you
- explain your mutual obligation requirements
- tell you about your reporting requirements
- can refer you to jobactive, if you choose to access this service.

Depending on your circumstances, we may refer you to one of the following instead:

- Disability Employment Services
- Transition to Work
- The Community Development Program.

Job Plan

Your Job Plan is valid until 12 months from the date you arrived in Australia. It includes approved activities to help you adjust to your life in Australia. To keep getting your payment you need to do your activities.

We will talk to you about activities you can do to help you get a job. You must agree to do at least 1 activity. We will add the agreed activities to your Job Plan.

Your approved activity can be:

- participating in the Humanitarian Settlement Program
- learning English through the Adult Migrant English Program
- participating in jobactive
- doing other approved work, study or training activities, depending on your participation requirements.

Read more about the Humanitarian Settlement Program on immi.homeaffairs.gov.au

If you cannot do any of the activities in your Job Plan, you must let us know beforehand. If you do not tell us, your payment may stop.

Choosing to participate with jobactive

You can choose to participate in jobactive from 6 weeks after you arrive in Australia however, it is not compulsory to do so until you have been in Australia for 12 months.

jobactive is an employment services provider that can help you prepare for and look for work. They can help you to:

- write a resume
- prepare for interviews
- get skills that local employers need
- find and keep a job.

What you need to do after week 12

It is important you continue to meet your mutual obligation and reporting requirements. You need to keep doing these until you have been in Australia for 12 months.

Reporting requirements

You must go to your appointments and do your approved activities to keep getting your payment.

You must report regularly to let us know you are doing your agreed activities.

We tell you how often you need to report to us. It may depend on your approved activities.

If you are having trouble meeting your mutual obligation requirements, call **131 202** to speak to someone in your language. You can also go to a service centre to speak to a service officer.

When you have been in Australia for 12 months

You will have an appointment with us once you have been in Australia for 12 months.

At this appointment we will review your circumstances. In most cases, we will refer you to jobactive.

For more information

- go to humanservices.gov.au/newtoaustralia if you have recently moved to Australia
- go to humanservices.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch information in your language
- go to humanservices.gov.au/myGov to see how you can do your business with us online
- go to humanservices.gov.au/mutualobligation to find out more about mutual obligation requirements
- go to employment.gov.au/jobactive to find more about jobactive
- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services
- visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances